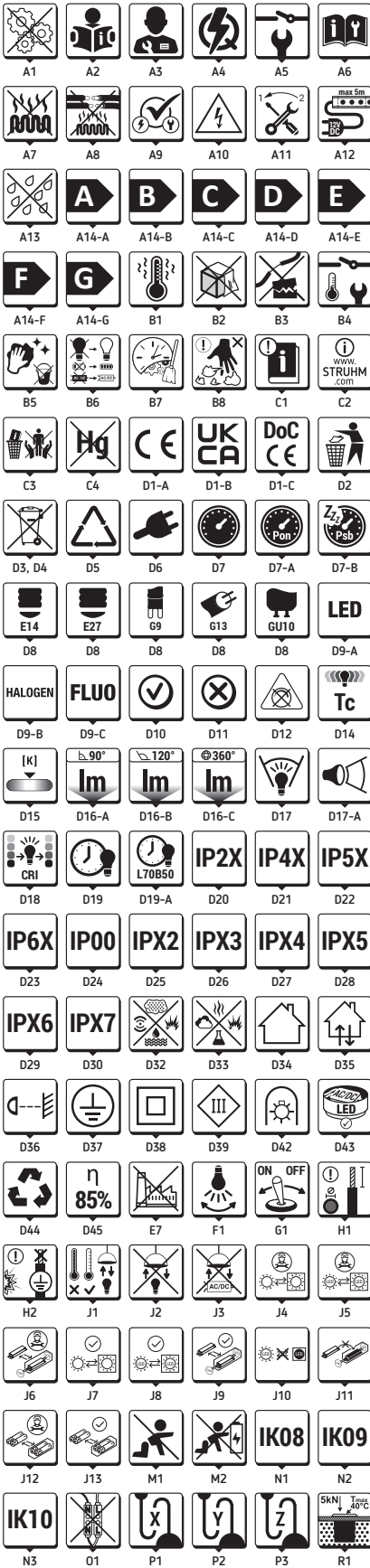


PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU PRODUKTÓW - OPIS:

Opakowanie jest integralną częścią instrukcji. PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE / MONTAŻ: A1 - Zmiany techniczne zastrzeżone. A2 - Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją i OWG (Ogólne Warunki Gwarancji). A3 - Montaż / czynności serwisowe / naprawy powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. A4 - Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe określone prawem. A5 - Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. A6 - Schemat montażu: patrz ilustracje. A7 - Wyrób montować z dala od źródeł ciepła. A8 - Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewającymi się częściami wyrobu. A9 - Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. A10 - Ostrożnie, ryzyko porażenia prądem. A11 - Schemat demontażu: patrz ilustracje. A12 - Odcinki, zasilane 12V DC, nie dłuższe niż 5m. A13 - Stosować wyłącznie w suchych miejscach. A14-A - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <A> A14-B - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej A14-C - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <C> A14-D - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <D> A14-E - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <E> A14-F - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <F> A14-G - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <G> ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA: B1 - Elementy wyrobu nagrzewają się do wysokiej temperatury. B2 - Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. B3 - W przypadku uszkodzenia izolacji przewodu lub obudowy, wyrób nie nadaje się do dalszej eksploatacji. B4 - Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. B5 - Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. B6 - Wymiana źródła światła / zasilacza / baterii. B7 - Czyszczenie i konserwacja. B8 - Możliwość powstania ostrych krawędzi przy uszkodzeniu mechanicznym UWAGI / WSKAZÓWKI: C1 - Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. C2 - Wszystkie informacje o produktach Strühm są dostępne pod adresem: www.struhm.com C3 - Producent / importer / dostawca nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. C4 - Nie zawiera treści WYJĄSIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI: D1-A - Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE). D1-B - Wyrób spełnia wymagania przepisów Wielkiej Brytanii (UK). D1-C - UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE Ideus Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.struhm.com/ce D2 - Dbaj o czystość i środowisko. D3 - Uzupełnienie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego ze względu na możliwość występowania w sprzecznie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych. Wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze. D4 - Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. D5 - Zalecamy segregację odpadów. D6 - Napięcie znamionowe. D7 - Moc znamionowa. D7-A - Moc w trybie włączenia (Pon) D7-B - Moc w trybie czuwania (Psb) D8 - Trzonek / oprawa. D9 - Dedykowane źródło światła. D9-A - Lampa LED. D9-B - Żarówka halogenowa. Nie wolno dotykać lampy gołymi rękoma. D9-C - Światłówka. D10 - Jest w komplecie. D11 - Brak w komplecie. D12 - Wyrób nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia. D14 - Temperatura barwowa. D15 - Barwa światła. D16 - Strumień świetlny. D16-A - Użyteczny strumień świetlny (Φuse), odnoszący się do strumienia w wąskim stożku (90°) D16-B - Użyteczny strumień świetlny (Φuse), odnoszący się do strumienia w szerokim stożku (120°) D16-C - Użyteczny strumień świetlny (Φuse), odnoszący się do strumienia w kuli (360°) D17 - Kąt rozsyłu światła. D17-A - Kąt promieniowania (lub zakres), dla kierunkowych źródeł światła D18 - Współczynnik oddawania barwy CRI. D19 - Trwałość źródła światła. D19-A - Trwałość źródła światła L70B50. D20 - Ochrona przed ciętymi stałymi przekraczającymi 12mm. D21 - Ochrona przed ciętymi stałymi przekraczającymi 1mm. D22 - Wyrób pyłoodporny. D23 - Wyrób pyłoszczelny. D24 - Brak ochrony. D25 - Ochrona przed kroplami wody padającymi pod kątem do 15 stopni. D26 - Ochrona przed rozpyloną wodą. D27 - Ochrona przed bryzgami wody. D28 - Ochrona przed strugami wody. D29 - Ochrona przed silnymi strugami wody. D30 - Ochrona przed krótkotrwałym, płytkim zanurzeniem. D31 - Ochrona przed głębokim zanurzeniem. D32 - Wyrób nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyziewy chemiczne itp. D33 - Wyrób nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyziewy chemiczne itp. D34 - Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń. D35 - Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. D36 - Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych. D37 - Klasa I. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stałej instalacji zasilającej. D38 - Klasa II. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona. D39 - Klasa III. Wyrób, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne. D40 - Ilość cykli włącz / wyłącz. D41 - Czas (s) / Nominalny strumień świetlny (%). D42 - Stosować wyłącznie lampy samoekranujące. D43 - Zasilacz i moduły LED stanowią komplet z oprawą. D44 - Recykling D45 - Efektywność przy pełnym obciążeniu (%). E7 - Wyrób nie jest przeznaczony do celów przemysłowych. F1 - Wyrób ma możliwość regulacji kierunku świecenia. G1 - Wyrób wyposażony we włącznik. H1 - Końce przewodów należy odizolować na odpowiedniej długości. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających. H2 - Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. J1 - Wymianę źródła światła należy wykonać po wystygnięciu wyrobu. J2 - Wyrób ze źródłem światła typu dioda/diody LED. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody/diod LED. J3 - Wyrób z niewymiennym zasilaczem. W przypadku uszkodzenia zasilacza, wyrób nie nadaje się do naprawy. J4 - Wymienne źródło światła przez profesjonalistę* J5 - Wymienne (tylko LED) źródło światła przez profesjonalistę*. Źródło światła zastosowane w tej oprawie oświetleniowej powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę. J6 - Wymienne zasilacz LED/ układ sterujący przez profesjonalistę* J7 - Wymienne źródło światła przez użytkownika końcowego J8 - Wymienne (tylko LED) źródło światła przez użytkownika końcowego J9 - Wymienne zasilacz LED/ układ sterujący przez użytkownika końcowego J10 - Niewymienne źródło światła. W przypadku uszkodzenia/zużycia należy wymienić cały wyrób. Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne. W momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową. J11 - Niewymienne zasilacz LED/układ sterujący. W przypadku uszkodzenia/zużycia należy wymienić cały wyrób. J12 - Bateria wymienna przez profesjonalistę J13 - Bateria wymienna przez użytkownika końcowego M1 - Wyrób przeznaczony jest wyłącznie dla konsumentów innych niż konsumenci bardzo podatni i podatni na zagrożenia (def. wg DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2019/417 z dnia 8 listopada 2018). M2 - Akumulatory należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Ognia zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia człowieka. Oparzenia chemiczne mogą powstać w wyniku poknięcia. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, a w przypadku poknięcia natychmiast szukać pomocy medycznej. Nigdy nie wrzucać baterii do ognia ani nie próbować otwierać obudowy. N1 - Produkt posiada podwyższoną odporność na uszkodzenia mechaniczne IK08 N2 - Produkt posiada podwyższoną odporność na uszkodzenia mechaniczne IK09 N3 - Produkt posiada podwyższoną odporność na uszkodzenia mechaniczne IK10 O1 - Brak kostki zaciskowej. Instalacja musi być wykonana przez wykwalifikowaną osobę. Do przyłączenia zasilania stosować kostkę zaciskową: klasa I - liczba zacisków 3, klasa II - liczba zacisków 2, typ zacisku: gwintowy, napięcie znamionowe 230 V, znamionowa przyłączalność 0,75-1,5 mm², sposób mocowania: w dodatkowej plastikowej osłonie, maksymalne wymiary 50x28x14 mm, przygotowanie przewodów: rysunek (pic. 1) w instrukcji. P1 - X: Jeżeli zewnętrzny giętki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione na specjalny przewód dostępny tylko u producenta lub jego serwisanta. P2 - Y: Jeżeli zewnętrzny giętki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka. P3 - Z: Uszkodzony zewnętrzny giętki przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli przewód lub sznur jest uszkodzony, oprawę oświetleniową należy zniszczyć. R1 - Znamionowe obciążenie powierzchni 5kN, znamionowa najwyższa temperatura powierzchni T=40°C. BATCH - Nr partii * - „przez profesjonalistę” = IDEUS Sp. z o.o.



(PL) OPAKOWANIE JEST INTEGRALNĄ CZĘŚCIĄ TEJ INSTRUKCJI. (CZ) Obal je neoddělitelnou součástí instrukce. (SK) Balenie je neoddeliteľnou súčasťou návodu. (HU) A csomagolás az utasítás szerves része. (GB) The packaging is the integral part of the instruction. (DE) Die Verpackung ist ein wesentlicher Bestandteil der Anleitung. (RU) Упаковка является неотъемлемой частью инструкции. (RO) Ambalajul este parte integrantă a instrucțiunii. (BG) Опаковката е неразделна част от инструкцията. (UA) Упаковка є невід'ємною частиною інструкції. (LT) Pakuotė yra neatsiejama instrukcijos dalis. (LV) Lepakojums ir instrukcijas neatņemama sastāvdaļa. (EE) Pakend on juhendi lahutamatu osa. (FR) L'emballage fait partie intégrante de l'instruction. (ES) El embalaje es la parte integral de la instrucción. (PT) A embalagem é parte integrante das instruções. (IT) L'imballaggio è parte integrante delle istruzioni. (DK) Emballagen er den integrerede del af instruktionen. (NL) De verpakking maakt integraal deel uit van de instructie. (SE) Förpackningen är den integrerade delen av instruktionen. (FI) Pakkaus on olennainen osa ohjeita. (NO) Emballasjen er den integrerte delen av instruksjonen. (GR) Η συσκευασία είναι το αναπόσπαστο μέρος της εντολής. (MK) Пакувањето е составен дел од упатството. (SI) Embalaža je sestavni del navodila

LOTOS LED 10/15/20W WHITE				1210 / 1640 / 1970 lm				2720 lm				LOTOS LED 25/30/40W WHITE				2830 / 3280 / 4180 lm				5280 lm			
LOTOS LED 10/15/20W BLACK				1210 / 1640 / 1970 lm				2720 lm				LOTOS LED 25/30/40W BLACK				2830 / 3280 / 4180 lm				5280 lm			

→ LOTOS LED 10/15/20W / LOTOS LED 25/30/40W
 x4 x4 x2

OFF
 OFF

①
 ②
 ③
 ④
 ⑤
 ⑥

5mm YDY 10mm

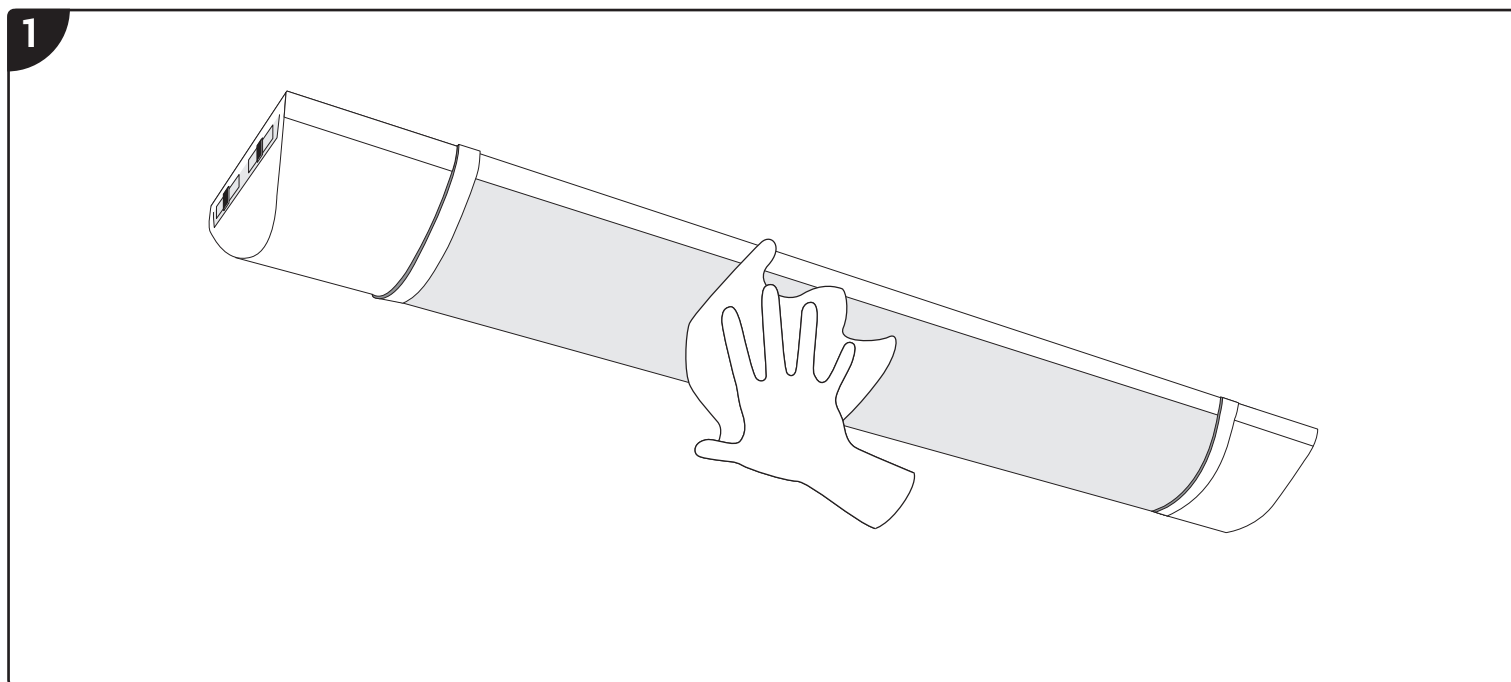
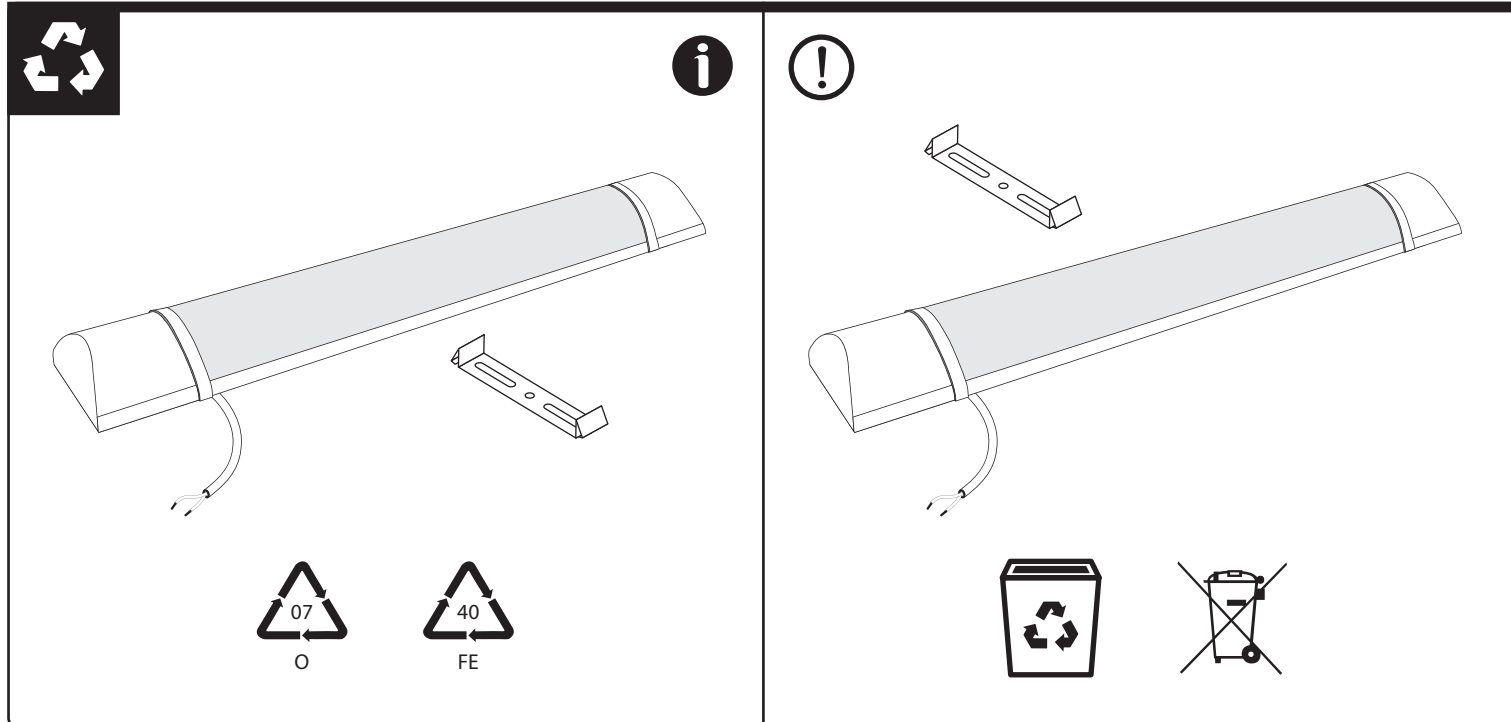
pic. 1

ON
 ON

LOTOS LED 10/15/20W CCT
 WW NW CW 10W 15W 20W

LOTOS LED 25/30/40W CCT
 WW NW CW 25W 30W 40W

1 → 5 → ① → ⑤ → ④ → ③ → ② B



(PL) B1 - Elementy wyrobu nagrzewają się do wysokiej temperatury. B2 - Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. B3 - W przypadku uszkodzenia izolacji przewodu lub obudowy wyrobó nie nadoje się do dalszej eksploatacji. B4 - Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. B5 - Czystać wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. B6 - Wymiana źródła światła / zasilacza / baterii. B7 - Czyszczenie i konserwacja. B8 - Możliwość powstania ostrych krawędzi przy uszkodzeniu mechanicznym. (CZ) B1 - Části výrobku se zahřívají do vysoké teploty. B2 - Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. B3 - V případě poškození izolace vedení nebo krytu se výrobek nehodí k dalšímu použití.

B4 - Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydně. B5 - Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čističí prostředky. B6 - Výměna světelného zdroje / zdroje napájení / baterie B7 - Čištění a údržba B8 - Možnost vzniku ostrých hran v případě mechanického poškození. (SK) B1 - Prvky výrobku sa zahrievajú do vysokej teploty. B2 - Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. B3 - V prípade poškodenia izolácie vedenia alebo krytu výrobok nie je vhodný na ďalšie používanie. B4 - Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania po vychladnutí výrobku. B5 - Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. B6 - Výmena zdroja svetla / napájacieho zdroja / batérie B7 - Čistenie a údržba B8 - Možnosť vzniku ostrých hrán v prípade mechanického poškodenia. (HU) B1 - A termék elemei magas hőmérsékletre felmelegednek. B2 - A termékhez fedetlenül kell hozzáférni. B3 - Ha a termék mechanikai károsodást szenvedett, nem használható tovább. B4 - A termék karbantartását csak tisztított és száraz szövetekkel végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használatát. B6 - A fényforrás / tápegység / elem cseréje B7 - Tisztítás és karbantartás B8 - Éles peremek kialakulása mechanikai sérülések esetén (GB) B1 - Elements of the product become heated to a high temperature. B2 - Do not cover the product. Ensure free

air access. B3 - If the cord isolation or casing is damaged, the product cannot be used. B4 - Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. B5 - Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. B6 - Replacement of the light source / power supply / battery. B7 - Cleaning and maintenance B8 - Possibility of sharp edges forming in case of mechanical damage. (DE) B1 - Teile des Produkts erwärmen sich stark. B2 - Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. B3 - Im Falle der Beschädigung der Isolierung der Leitung oder des Gehäuses ist das Produkt nicht für eine weitere Verwendung geeignet. B4 - Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. B5 - Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. B6 - Austausch der Lichtquelle / Stromversorgung / Batterie B7 - Reinigung und Instandhaltung B8 - Bei mechanischer Beschädigung kann es zur Bildung scharfer Kanten kommen. (RO) B1 - Componentele produsului își încălzesc la temperatură ridicată. B2 - A nu se acoperi produsul. Asigura accesul liber de aer. B3 - În caz de deteriorare a izolării cablului sau carcasa, aparatul nu este potrivit pentru utilizarea ulterioară. B4 - Intreținerea poate să fie efectuată după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. B5 - Curățat numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. B6 - Înlocuirea sursei de lumină / alimentare

/ baterie B7 - Curățenie și mentenanță B8 - Posibilitatea formării muchiilor ascuțite în caz de deteriorare mecanică. (BG) B1 - Елементи на продукта нагреват се до висока температура. B2 - Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. B3 - В случай на повреда на изолационен кабел или на корпуса, продукта не е подходящ за понататъшна употреба. B4 - Да се консервира при изключено захранване и след охлаждане на продукта. B5 - Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. B6 - Подмяна на източника на светлина / захранване / батерия B7 - Почистване и поддръжка B8 - Възможност за образуване на остри ръбове в случай на механична повреда. (LT) B1 - Gaminio elementai sušyla iki aukštos temperatūros. B2 - Neuzdengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. B3 - Sugedus laidų izoliacijai ar korpusui, gaminį negalima toliau naudoti. B4 - Konservavimui darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminį atvėsus. B5 - Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. B6 - Šviesos šaltinio / maitinimo šaltinio / akumuliatoriaus pakeitimas B7 - Valymas ir priežiūra B8 - Aštrių braujų susidarymo galimybė esant mechaniniams pažeidimams. (LV) B1 - Izstrādājuma elementi iesilst līdz aukstai temperatūrai. B2 - Neapjāņiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. B3 - Ja vada izolācija vai korpusi ir sabojāti, izstrādā-

jums neder tālāki ekspluatācijai. B4 - Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam, pēc tam kad izstrādājums atdzisis. B5 - Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Neļietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. B6 - Gaismas avota / barošanas avota / akumulatora nomaiņa B7 - Tīrīšana un apkope B8 - Asu malu veidošanās iespēja mehānisku bojājumu gadījumā. (EE) B1 - Seadme elementid kuumenevad ülesse kõrgeteni temperatuurideni. B2 - Ärge katke seadet. Tagada vaba õhu juurdepääsu. B3 - Seadme juhitme või korpusse isolatsioon rikumise juhul, seade ei ole enam kõlblik edasi kasutamiseks. B4 - Konserveerimise töösid sooritada välja lülitatud voolu juures, peale toote maha jahtumist. B5 - Puhastage ainult õrnade ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. B6 - Valgusallika / toiteallika / aku vahetus B7 - Puhastamine ja hooldus B8 - Teravate servade tekkimise võimalus. (FR) B1 - Éléments du produit se chauffent jusqu'à la température élevée. B2 - Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. B3 - En cas d'endommagement d'isolement du câble ou du boîtier le produit devient impropre à l'exploitation ultérieure. B4 - Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. B5 - Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. B6 - Remplacement de la source lumineuse / alimentation / batterie. B7 - Nettoyage et entretien B8 - Possibilité de formation d'arêtes vives en cas de dommages mécaniques.